

意匠軒文集

揚州大明寺大雄寶殿修繕實錄

趙昌智題



梁宝富 编著

中國建材工业出版社



意匠轩文集

揚州大明寺大雄寶殿修繕實錄

趙昌智題



梁宝富 编著

中國建材工业出版社

图书在版编目(CIP)数据

扬州大明寺大雄宝殿修缮实录 / 梁宝富编著. -- 北京 : 中国建材工业出版社, 2014. 6
ISBN 978-7-5160-0781-5

I. ①扬… II. ①梁… III. ①寺庙—古建筑—修缮加固—扬州市 IV. ①TU746.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第048458号

内 容 简 介

本书是作者通过长期对扬州大明寺建筑与文化的研究,借扬州大明寺大雄宝殿保护修缮的设计与施工的具体实践机会,对保护修缮的全过程进行记录,并测绘了建筑遗迹,收集整理了历次修缮信息、碑记等史料。全书共分4章,分别是大明寺建筑群综述、大雄宝殿勘察与设计、修缮施工技术及结语,既对今后扬州大明寺保护修缮提供比较完整的史料,又可对建筑遗产保护工作者提供理论和实践的借鉴。

扬州大明寺大雄宝殿修缮实录

梁宝富 编著

出版发行: **中国建材工业出版社**

地 址: 北京市西城区车公庄大街6号

邮 编: 100044

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 北京中科印刷有限公司

开 本: 889mm×1194mm 1/16

印 张: 12.5

字 数: 150千字

版 次: 2014年6月第1版

印 次: 2014年6月第1次

定 价: 180.00元

本社网址: www.jccbs.com.cn 微信公众号: zgjcgycbs

本书如出现印装质量问题,由我社发行部负责调换。联系电话: (010) 88386906

秀 新 建 古 夏 华
葩 奇 造 营 淮 江

罗哲文题 



俯瞰大明寺

李斯尔摄

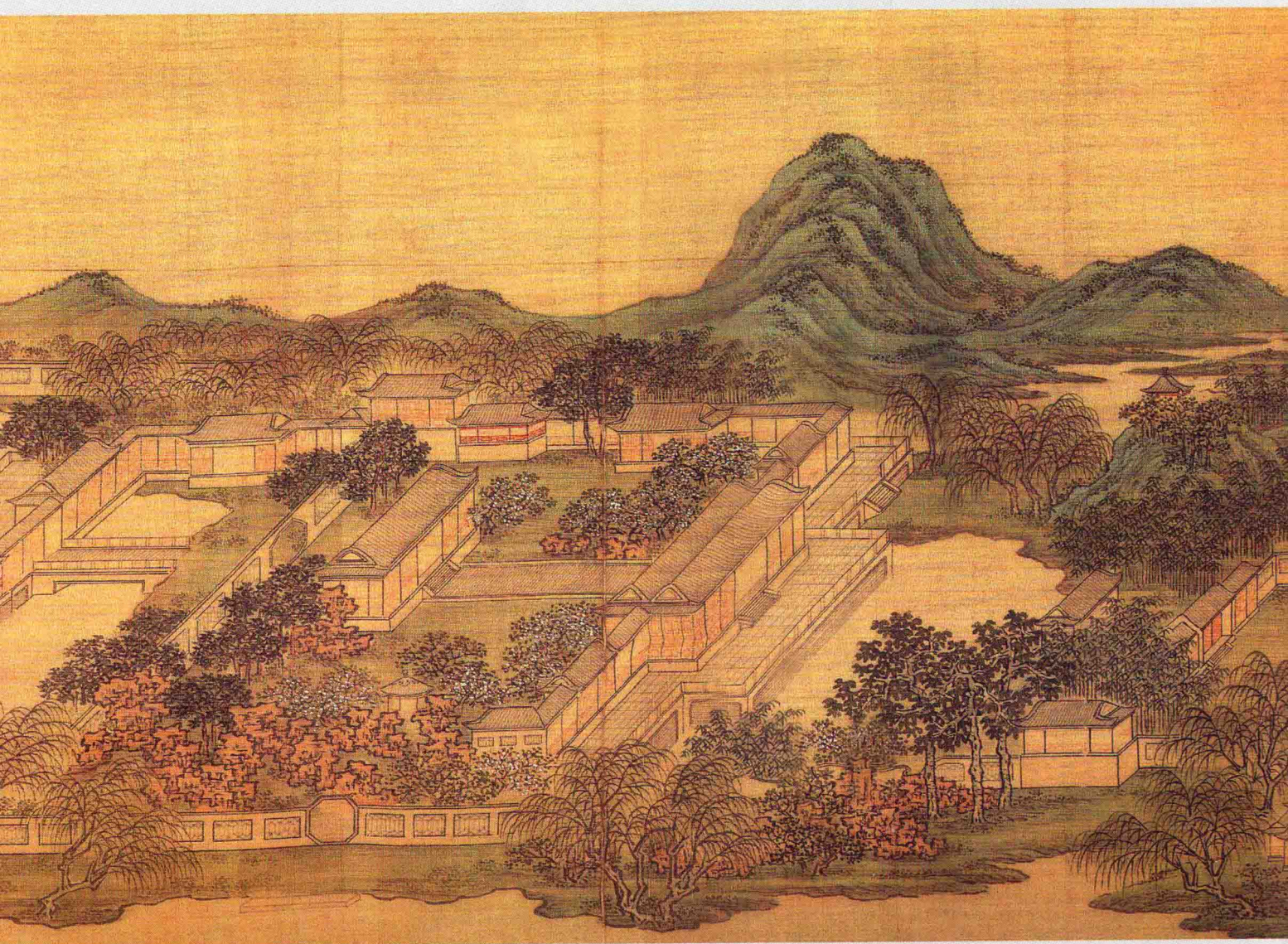
 大行實殿脩繕有感

意匠神工

功德無量

大明寺 張所





摘自《江南园林胜景》

序言一

扬州是国务院公布的首批历史文化名城之一，具有悠久的历史 and 灿烂的文化。大明寺是全国重点寺院，位于扬州古城北郊的蜀冈中峰，始建于南北朝宋孝武帝大明年间（公元457—464年），寺以年号为名。寺因唐鉴真和尚六次东渡、宋欧阳修建平山堂、苏东坡修建谷林堂、康乾二帝巡寺等诸多盛事而闻名天下。寺院曾多次毁坏，最后毁于咸丰年间兵火，现存建筑是清同治九年（1870年）修建。

该寺形态规整，三进建筑依山而建，符合传统寺庙建筑的布局规则。大雄宝殿面阔五间，进深五间，歇山顶，保持着扬州同治年间地方建筑风格。寺院曾多次进行修缮，上一次修缮为上世纪七十年代末，至今已有三十多年。在寺院长期的使用过程中，以及自然界风霜雨雪的无情侵蚀下，出现了构件变形、白蚁侵蚀、屋面漏雨、砖瓦风化、地面返潮等不同程度的险情，存在着安全隐患。扬州市有关方面高度重视，立即作为抢救性保护项目立项，按照文物保护工程的相关程序组织了实施。

修缮保护文物建筑，必须坚持“保护为主，抢救第一”的方针，以《文物保护法》中“不改变文物原状”原则为准绳，这是我们多年实践过程中总结的经验。我作为专家组成员，参加了大明寺大雄宝殿竣工验收工作，听取了建设、设计、施工、监理各方的汇报。他们通过史料查阅、勘探测绘、专家咨询、工匠访谈活动等，掌握了近代历次修缮信息、原有形制、法式特征、工艺特质及朽损原因，进行了保护设计。通过精心设计、精心组织、精心把握工序，得到了“整旧如旧”和“最小干预”的效果，保持了原形制、原工艺、原风貌，是一个典型的优秀修缮案例。

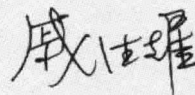
使我欣慰的是，主其事者乃是有心人，他们不仅勤奋工作，使修缮工作做到尽善尽美，而且在整个工程修缮进程中，认真收集整理资料，总结写就了一份有价值的档案资料，内容翔实，图文并茂，文献性和观赏性兼具。

这份题名为《扬州大明寺大雄宝殿修缮实录》的材料，还原了修缮工程的全部真实过程，收集了历史修缮的碑记和信息，为千年古刹留下了弥足珍贵的历史档案，使后人了解该寺的真实面貌增添了一条“捷径”，在可逆性和可辨性原则方面做了努力，这种对事业执著的态度、对历史负责的精神，值得赞扬。

半个多世纪来，我一直从事着中国古代建筑的研究和文物建筑的保护工作，对我国大量优秀的古代建筑，感情深厚。每当看到在文物建筑维护工作方面取得成绩，都会由衷感到高兴。此次，在扬州大明寺大雄宝殿修缮工程顺利竣工，《实录》即将付梓之际，扬州意匠轩园林古建筑营造有限公司梁宝富先生，盛情邀我对此写几句话，我觉得理所应当，不该推辞。于是欣然提笔，写了以上文字，略表寸心，感谢同仁们为我国建筑遗产的流芳百世所做的不懈努力。

是为序。

江苏省文物建筑保护专家组组长



序言二

出差回来见桌面上放着一叠文稿，题为“扬州大明寺大雄宝殿修缮实录”，眼前为之一亮。“扬州大明寺”这是多么响亮的名字！可以说：名闻遐迩，声震中日，它是唐僧鉴真大和尚出家驻锡之地。所处位置在蜀岗中峰，有“淮东第一观”之称。

扬州在历史上既是一个发展繁华的城市，也是一个多灾多难的城市，几乎遭遇了中国历史上所有战争的蹂躏和摧残。扬州大明寺在历史上的存在也就断断续续，时断时连，始终未完全断绝，也始终未大发展而固定下来。

至清朝初年因忌讳“大明”二字，改名“法净寺”，法净寺的建筑充其量也不过是明末清初之物（见《又小志》：明万历间郡守吴秀即其址建寺，复圯；崇祯间巡漕御使杨仁愿重建。国朝（清）顺治间郡人赵有成募捐增修。雍正间汪应庚再建前殿、后楼、山门，廊庑庖皆具）。至乾隆三十年南巡敕题“法净寺”。太平天国时期再毁，同治九年重建，留传至今，因靠了鉴真和尚故里故寺之光躲过一劫。

1963年为纪念鉴真圆寂1200周年，曾于扬州法净寺内筹建纪念馆，著名建筑家梁思成亲自主笔，扬州邀陈从周陪同协助，1973年建成，定名鉴真和尚纪念堂。

1974年我带领第一批学员来扬州参观古建筑，详细讲解了鉴真的勇敢探索新领域的精神：“沧海渺茫，百无一至，诸君不去，我即去耳”“不怕牺牲”，六次航海，五次失败，眼睛瞎了，还坚持出海，到第六次终于成功。随同跨海弘法者150余人，其中和尚只有10余人，大部分是工匠和水手，因此于其说是宗教性弘法，不如说是文化性传播。

“山川异域，风月同天，寄诸佛子，共结来缘”，这几句寄语至今仍是中日交往之纲绳吧！来缘善恶，正是需要我们共同把握的事情。

1980年迎接鉴真和尚等身坐像第一次回乡探亲，法净寺正式复名大明

寺。其实，今日之大明寺远非南朝刘宋创立时期的大明寺，亦更非鉴真跨海弘法时的大明寺，甚至连清朝敕题法净寺也称不上，那个寺院也已在太平天国时期彻底毁灭了，今存大明寺是同治九年（公元1870年）复建的。由于当时中国正处于国计民生破败凋蔽之时，物料奇缺，经费穷困，都不可能严格按照官式、法式要求，都是因陋就简，凑合使用。甚至连斗拱都不能依法式排满。但也不能说它不是大明寺，因为它确实确实是历代大明寺演变发展之结果，无数文献记载和出土遗物，证明大明寺的遗址就在这里。1985年前后余曾应邀制定了栖灵塔方案设计，并作为设计者出席了奠基洒净典礼。塔据唐诸先贤诗，设计仿木构，楼阁式，四方平面，四向辟门，一门二窗，斗拱宏大，出檐深远，带平座腰檐，九层，顶置高耸的相轮，以为标志。建议塔体高：（1）不超过蜀岗自瘦西湖水面上高为宜；（2）顶层能上人不碰头，可有所增减。现在做到通高。

今天来修大明寺的大雄宝殿，就应该立足于今天之所见，当然绝对保存其形式风格，不允许有任何改变，贯彻修故如故，以存其真，但对一些损毁严重已无法再利用的构件、部件，为了整体安全，也不能说绝对不能更换。尽可能保存、利用原件，减少干预，这是必须贯彻的基本原则，但也不可避免的也必然会更换一些原构件或部件，朽烂的梁柱枋椽，断砖碎瓦；也会有一些新元素加进去，比如：避雷、避电，消防设施，防潮、防朽，加固，防火，以及安全变形、变位监测等。即使是较耐久的砖石部分也会碱化变脆变酥，有时也必须修补或更换。我们所谓的原真性，不是绝对原真性，而应是相对原真性。

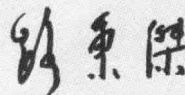
在东方文化哲学思想中是“无常”，一切皆随时随地而变化，“天地者万物之逆旅；光阴者百代之过客”。近年国家康泰，人民平安，因此对其大雄宝殿、天王殿进行修缮也就成为当务之急。扬州意匠轩园林古建筑

营造有限公司梁宝富经理，勇当其任，多年来他在扬州一直从事古建筑、古园林的修缮、营建工作，继承和发挥了扬州南秀北雄的传统，成绩斐然。今又在建筑文化遗产保护上再创新绩，实在可喜可贺，其不辞劳苦，认真钻研探讨的精神，值得推崇、学习。遗产修复不同于一般古建筑修复。它既需要保证遗产的安全，又需要尽最大可能减少干预，以存其真，保存遗产的原真性，成了文物遗产保护修复的最根本的要求。因此首先就要对遗产本身的价值具有深刻的理解。只有理解了的东西，才能更深刻的感受它。所以梁先生从大明寺开创，经隋唐五代宋元明清，直到近代、现代历史演变发展，查了个清清楚楚。然后又分别对现状损坏破坏情况，进行现场勘察、观测、考察、分类、记录，并进行实际测量，画出准确精美的实测图，确定修缮位置、大小、范围和方法，提出修缮设计方案和具体实施办法和措施。实施后，还必须建立监察管理机构 and 办法以便检验修缮效果，可以说遗产保护已经发展成了一门专门的学科和专业。扬州意匠轩园林古建筑营造有限公司及其经理梁宝富先生就是这个领域内的领军人物。恭请阅读《扬州大明寺大雄宝殿修缮实录》可证吾言非虚矣！吸取成功经验，让我们知道应该如何去做；吸取不成功的经验，让我们知道如何不该去做。在某种意义上来说，证实和证否是具有同等意义的。

大作当前，岂敢言序，多年陈言，惟求证于人于事而已。

末学路秉杰于精桐设计岁次甲午公元 2014-1-6

同济大学教授、博士生导师



竹西風景
視伯薛優畫於飲秋香館



序言三

中国园林古建筑是我国文化遗产的重要组成部分，在数千年的历史发展过程中形成了完备的造型式样、风格特征、结构体系和巧妙多变的设计手法，是古代工匠伟大智慧的结晶，这种有特色的成就在世界上久享盛名。新中国成立后，党和政府十分重视古建筑、古园林等文物的保护工作。1961年国务院公布了第一批全国重点文物保护单位名单和《文物保护单位暂行条例》，并相继颁发了《中华人民共和国文物保护法》等法律法规文件，使文物保护工作走入科学管理的轨道，具有可操作的实用价值和承先启后的深远意义。

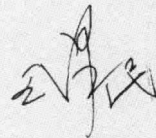
在现代经济大发展和文化大复兴的今天，中国园林建筑的保护、传承的任务日趋繁重，但是，随着时间的推移，从事古建筑的老工匠越来越少，技术力量已经明显不足，这与当前的旧城改造、文保单位逐年增加所面临的建设和修缮的工作量是不相称的。我深忧各地流传多年的地域营造古建筑技艺渐有失传之势。因此，有幸读了扬州意匠轩园林古建筑营造有限公司梁宝富先生所写的《扬州大明寺大雄宝殿修缮实录》一书的初稿，甚为欣慰。本书内容清晰，从调查研究形成设计文件，制订了施工组织方案，收集历次的修缮信息，总结老工匠的实践经验，弘扬了传统工艺和技术，又谨慎使用新技术，对我国优秀的建筑遗产的保护以及指导建立师承体系的工匠队伍的建设具有十分重要的意义。我作为一个从事古建筑、古园林保护与建设的老工作者，对作者致力于此书所付出的辛劳表示感谢。

梁宝富先生具有多年的古建筑、古园林、风景园林营造与修缮的实践经验，所设计施工的项目对技艺传承、技术创新运用方面均有新的突破，由于他注重历史理论、地域风格的研究，设计施工的项目深受社会各界好评。我所了解的集设计、施工、研究于一身的复合人才甚少，然而他身上既表现了中国古代营造的形式，又适应了国际化的需求，作为业内的中青

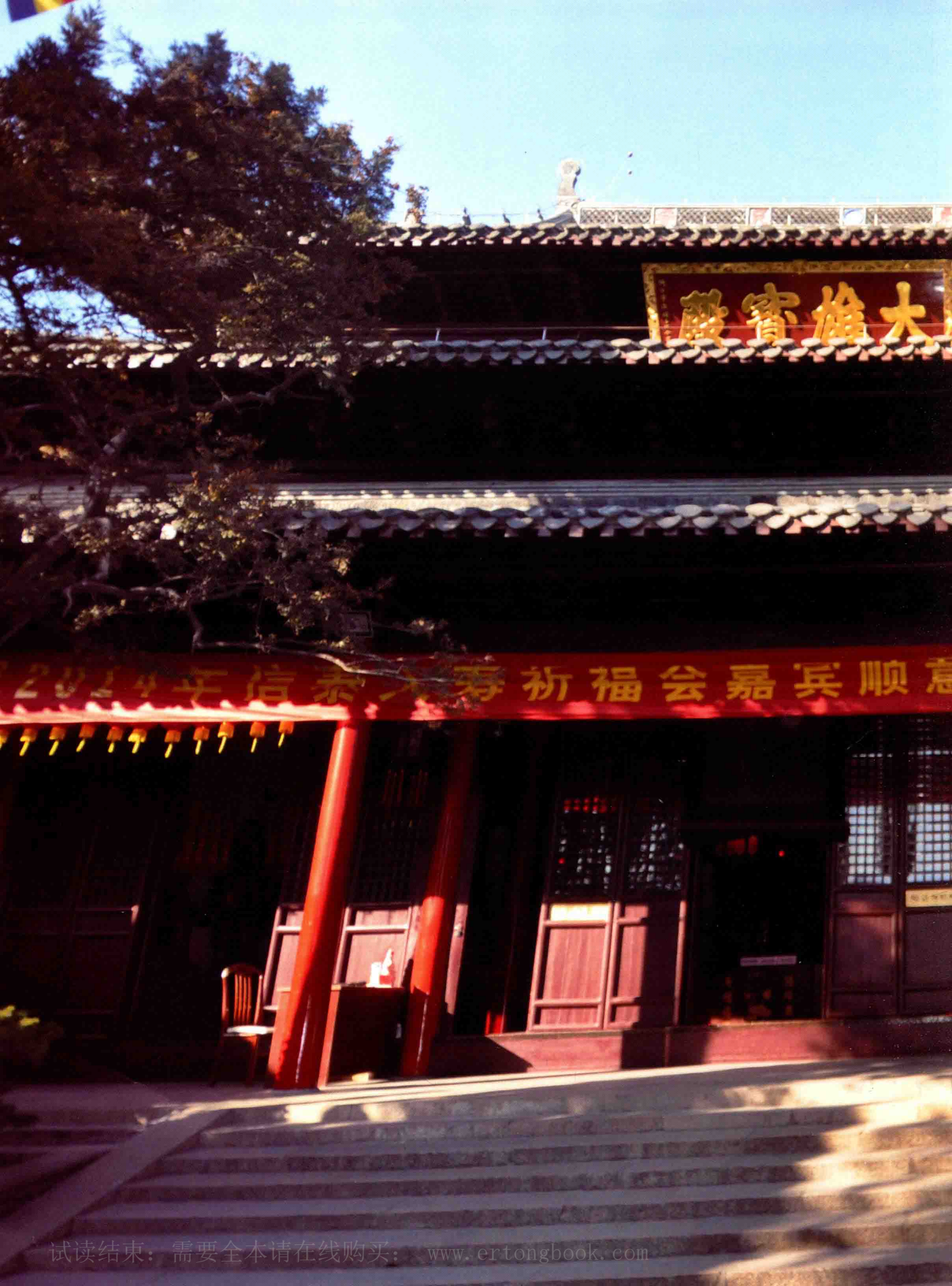
年专家，衷心希望梁宝富先生所领导的扬州意匠轩园林古建筑营造有限公司努力为中国建筑遗产保护和风景园林事业做出贡献，做出表率！

本书的出版，既可对文物保护工程技术人员提供文物修缮保护的理论和实践的案例，又可对今后扬州大明寺保护修缮提供难得的参考资料，对文物保护设计文本编写和文保工程的项目管理规范化有极大的帮助。我相信此书一定会受到欢迎，衷心希望更多的文保工程编写实录出版，供大家借鉴。应宝富君之邀，欣然执笔作序。

中国风景园林学会园林工程分会理事长
中国建筑业协会园林与古建筑施工分会会长







大雄殿

2024年信泰入寿祈福会嘉宾顺意